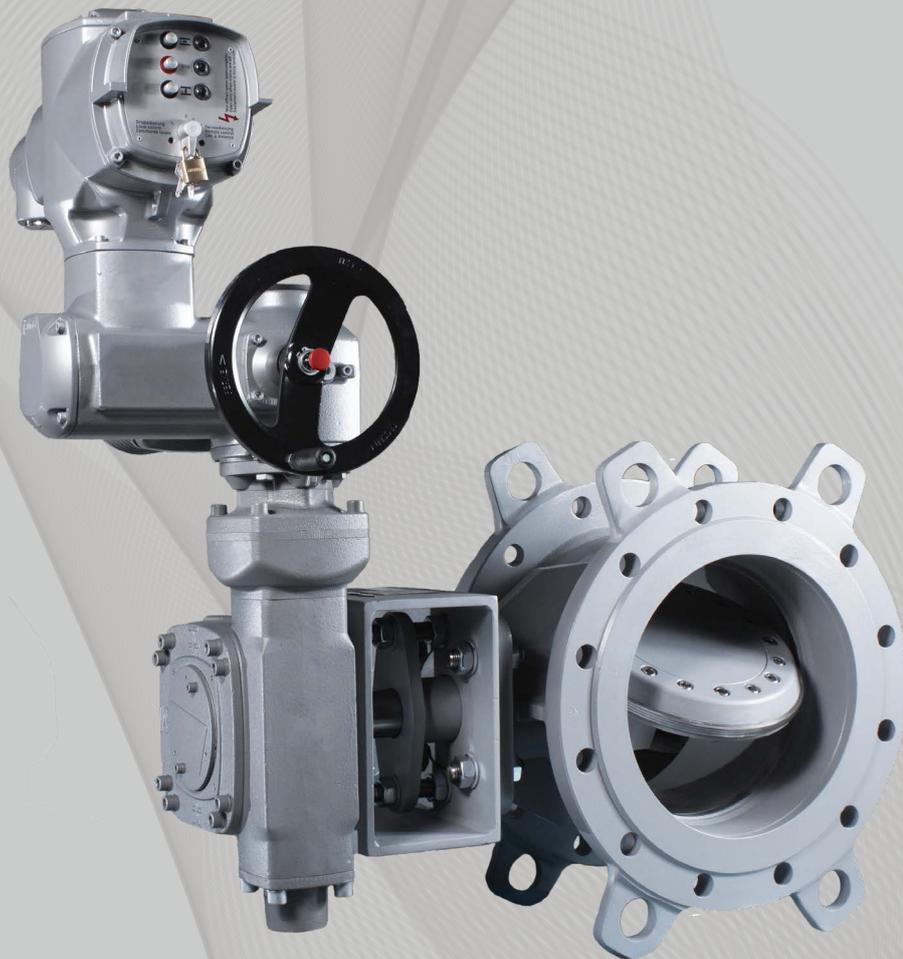




HABERMANN AURUM PUMPEN



ARMATUREN PRODUKTÜBERSICHT

Über uns.

Wir bei Habermann Aurum Pumpen sind Spezialisten im Bezug auf die Förderung von feststoffbeladenen Flüssigkeiten sowie abrasiven und chemisch aggressiven Medien. Wir wissen ganz genau, welchen Belastungen die Rohrleitungen in den Anlagen unserer Kunden ausgesetzt sind. Aus diesem Grunde entwickeln und produzieren wir Hochleistungsarmaturen, die sich in solchen Bereichen ebenso bewährt haben, wie unsere Radialpumpen. Weltweit werden unsere Produkte für ihre Zuverlässigkeit, Effizienz und Langlebigkeit geschätzt. Made in Germany - Made for the World.

Unsere Produkte finden weltweit in folgenden Branchen erfolgreich ihre Anwendung:

- Metallurgie;
- Chemie und Petrochemie;
- Wasserversorgung;
- Abwassermanagement;
- Bergbau- und Aufbereitungsanlagen;
- Kraftwerkstechnik;
- und viele weitere Branchen.

Die moderne Industrie zeichnet sich durch eine hohe Automatisierung und Prozesssicherheit aus, was eine Steigerung der Wirtschaftlichkeit durch einen nahezu dauerhaften Betrieb ermöglicht. Gerade bei solchen Prozessen gilt es eine möglichst hohe Standzeit der Anlagenkomponenten zu erreichen, um den Betrieb so selten wie möglich für Wartungsarbeiten zu unterbrechen. An diesen Stellen kommen unsere Pumpen und Armaturen besonders häufig zum Einsatz.

Durch fast jahrhundertlange Erfahrung unseres Unternehmens wissen wir ganz genau, wie man auch bei Prozessen mit schwierigen Medien eine möglichst hohe Langlebigkeit der Anlagenkomponenten erreicht. Wenn dann doch notwendige Wartungsarbeiten durchgeführt werden müssen, sorgt die modulare Bauweise unserer Produkte für einen schnellen und unkomplizierten Austausch der Verschleißteile.



— ZUVERLÄSSIGER BETRIEB



— ENTWICKLUNG UND ENGINEERING



— WARTUNG UND SERVICE



— QUALITÄT AUS TRADITION



— LIEFERUNG BIS ZUM
KUNDENLAGER



Inhalt.

ANWENDUNGSGEBIETE	04
ABSPERRKLAPPEN	06
KUGELHAHNARMATUREN	12
RÜCKSCHLAGKLAPPEN	14
ABSPERRSCHIEBER	16
QUETSCHVENTILE	20
PLATTENSCHIEBER	22
ZUSÄTZLICHE AUSSTATTUNG	24
REFERENZLISTE	26



< METALLURGIE >

Die Hüttenwerke in den meisten Industrieländern befinden sich im Prozess der Modernisierung und der Umrüstung von veralteten Technologien zu zeitgemäßen, wirtschaftlicheren, ökologischeren und ressourcenschonenden Standards. Nur wenige große Produktionsstätten haben bislang eine umfassende Aufrüstung ihrer Anlagen durchführen können. Unter Berücksichtigung individueller Kundenanforderungen bieten wir Lösungen an, die auf alle gängige Systeme von Anlagen angewendet werden können.

WASSERVERSORGUNG UND ABWASSERMANAGEMENT >

Für Armaturen, welche in der Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung eingesetzt werden, gelten besondere Anforderungen: Widerstandsfähigkeit gegenüber mechanischer Beanspruchung, Abrasionsfestigkeit sowie Korrosionsbeständigkeit. Auch aggressiven Medien wie Säuren oder Laugen müssen die Anlagen standhalten. Wir bieten nur zuverlässige Rohrleitungsarmaturen an, deren Qualität durch jahrzehntelange Einsatzerfahrung in verschiedenen Anlagen bestätigt wurde. Wir finden für jede Anwendung und jeden Kunden die passende technische Lösung. Die Palette der von uns gelieferten Armaturen umfasst: Keilschieber, Absperrklappen, Quentschventile sowie zahlreiche weitere Typen.



< CHEMIE UND PETROCHEMIE >

Jede Chemikalie stellt die Rohrleitungen einer Anlage vor ganz individuelle Herausforderungen. Es sind oft toxische Substanzen und somit geht von Ihnen eine hohe Gefahr für Personal und Umwelt aus. Gerade hier ist die richtige Auswahl der verwendeten Armaturen absolut essentiell, um die Sicherheit der Anlage zu gewährleisten und den Wartungsaufwand zu minimieren. Unsere Experten von Habermann Aurum Pumpen zeichnen sich durch ihr tiefgreifendes Fachwissen in der Herstellung und dem Einsatz von Armaturen aus und überzeugen durch ihre jahrelange praktische Erfahrung. und überzeugen durch ihre jahrelange praktische Erfahrung. Nach einer umfassenden Analyse der Prozessbedingungen hinsichtlich chemischer, thermischer, mechanischer, abrasiver und weiterer Merkmalen, beraten und unterstützen unsere Experten Sie bei der Auswahl des richtigen Produkts für einen langfristigen Einsatz.

BERGBAU- UND AUFBEREITUNGSANLAGEN >

Durch unsere langjährige Erfahrung und die enge Zusammenarbeit sowohl mit dem technischen Personal von Bergbau- und Aufbereitungsbetrieben als auch mit spezialisierten Konstruktionsinstituten sind wir in der Lage, moderne Rohrleitungsarmaturen für einen dauerhaften und zuverlässigen Betrieb in den rauen Gegebenheiten der Bergbauindustrie anzubieten. Spezielle Schlammarmaturen werden in der Bergbauindustrie zum Absperrern und Regulieren von Medien mit hohem Gehalt an abrasiven Partikeln eingesetzt. Zu den häufigsten verwendeten Arten gehören: Schlauchschieber, Spezialschieber, doppelexzentrische Klappen mit großem Durchmesser und Plattenschieber.



Absperrklappen.

Weichdichtende Absperrklappen in der zentrischen Ausführung sind in der Industrie weit verbreitet. Bei dieser Bauart wird der Durchfluss durch eine Scheibe verändert, die im Strömungsquerschnitt sitzt und drehbar gelagert ist. Sie können sowohl zur Drosselung als auch zur gänzlichen Absperrung des Förderstroms eingesetzt werden. Durch ihre kompakte Bauart finden sie sich in den unterschiedlichsten Einsatzbereichen wieder. Die gängigen Arbeitsmedien für diese Armaturen sind Flüssigkeiten und Gase bei Temperaturen von bis zu 200 °C.



AV01-002



AV01-004



AV01-008

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV01-002	DN 50-1000	PN 6/10/16	t° -20 °C bis +200 °C
AV01-004	DN 50-1200	PN 6/10/16	t° -20 °C bis +200 °C
AV01-008	DN 50-2000	PN 6/10/16	t° -20 °C bis +200 °C

Vorteile

- Preisgünstige Lösung
- Einfache Bauweise
- Zuverlässigkeit
- Geringes Gewicht und kompakte Abmessungen
- „Einteilige“ Dichtung
- Beidseitige Dichtigkeit nach Klasse A

Vierkantwellenende mit
Positionsindikator

O-Ring-Dichtung/
Dichtungsbuchse

Lager

Abgerundeter
Rand

Gehäuse

Oberer Flansch ISO 5211

Welle (mittig)

Kegelbolzen

Scheibe mit geringem
hydraulischen Widerstand

Elastomerauskleidung

Doppelt-exzentrische Absperrklappen

Doppelexzentrische Absperrklappen können sowohl als Absperr- als auch Regelorgane eingesetzt werden. Der Unterschied zu den zentral angeordneten Absperrklappen ist der Versatz der Wellenachse in zwei Ebenen. Der nützliche Effekt dieses Versatzes im Vergleich zu zentrischen Absperrklappen besteht darin, dass die Belastung der Dichtungen minimiert wird.



AV01-064



AV01-065



AV01-067

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV01-061	DN 100-2000	PN 10/16/25/40	t° bis +250 °C
AV01-062	DN 100-3000	PN 6/10/16/25/40	t° bis +250 °C
AV01-064	DN 50-900	PN 10/16	t° -40 °C bis +250 °C
AV01-065	DN 50-900	PN 10/16	t° -20 °C bis +250 °C
AV01-067	DN 50-900	PN 10/16	t° -40 °C bis +250 °C

Vorteile

- Hoher KV-Wert
- Einfache Bauweise
- Kompakte Abmessungen und geringes Gewicht
- Höhere Betriebstemperatur
- Hohe Lebensdauer der Dichtung
- Große Nenndurchmesser verfügbar
- Dichtheitsklasse „A“
- Große Auswahl an Dichtungsmaterialien
- Geeignet für den Einsatz einer Metaldichtung



HABERMANN AURUM
PUMPEN

Doppelseitige Wellendichtung

Einfache Automatisierung nach ISO5211 mit 4 Wellenoptionen

Verstärkte Verbindung zwischen Welle und Scheibe

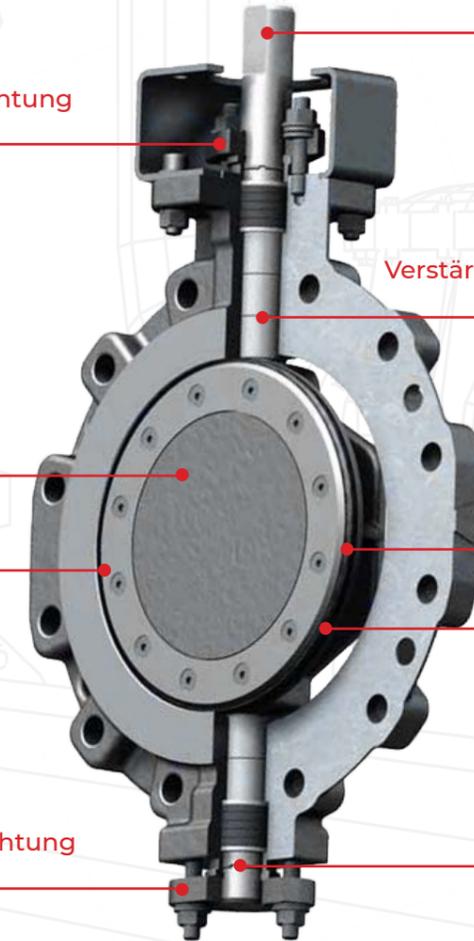
Schwimmend gelagerte Doppelscheibe

Antistatische Ausführung nach EN 12266 / F21

Wegbegrenzung

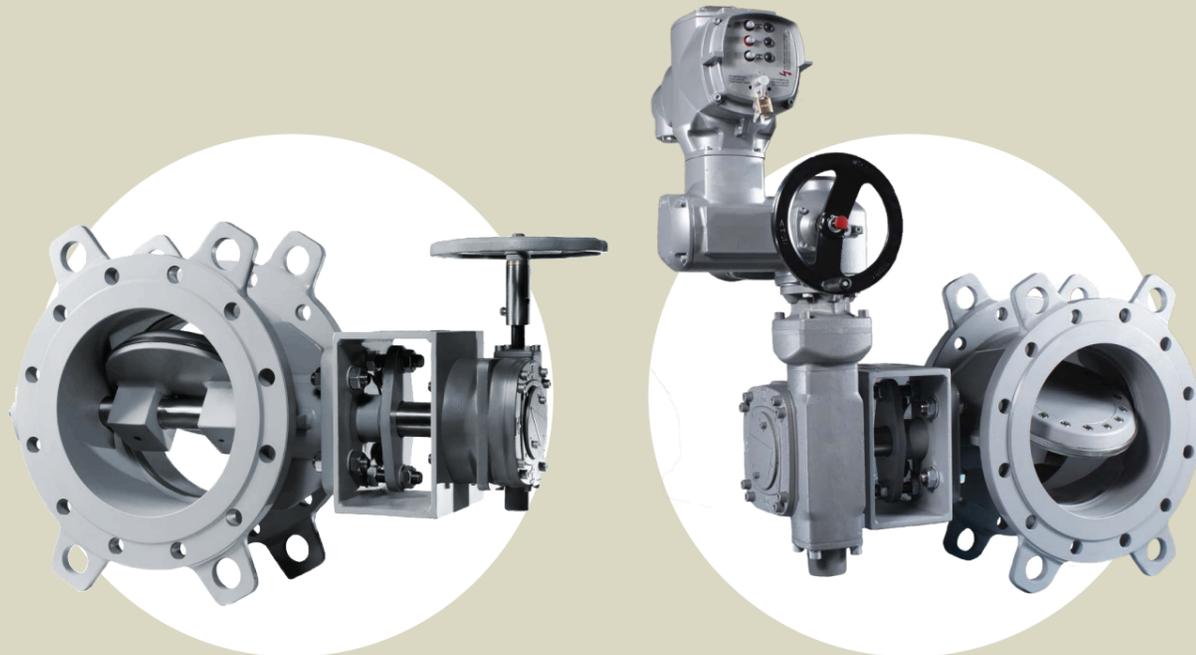
Anti-Dropout gemäß API 609

Doppelseitige Wellendichtung mit Vorspannung



Dreifach-exzentrische Absperrklappen

Dreifach exzentrische Absperrklappen besitzen die spezielle Eigenschaft, dass es bei der Verstellung des Absperrorgans zu keinerlei Reibung zwischen Klappe und Sitz kommt. Ausserdem sorgt dieses Merkmal für ein sehr geringes Drehmoment, welches zum Betätigen der Armatur notwendig ist. Absperrklappen dieser Bauweise sind für den Einsatz in Hochtemperaturanwendungen geeignet.

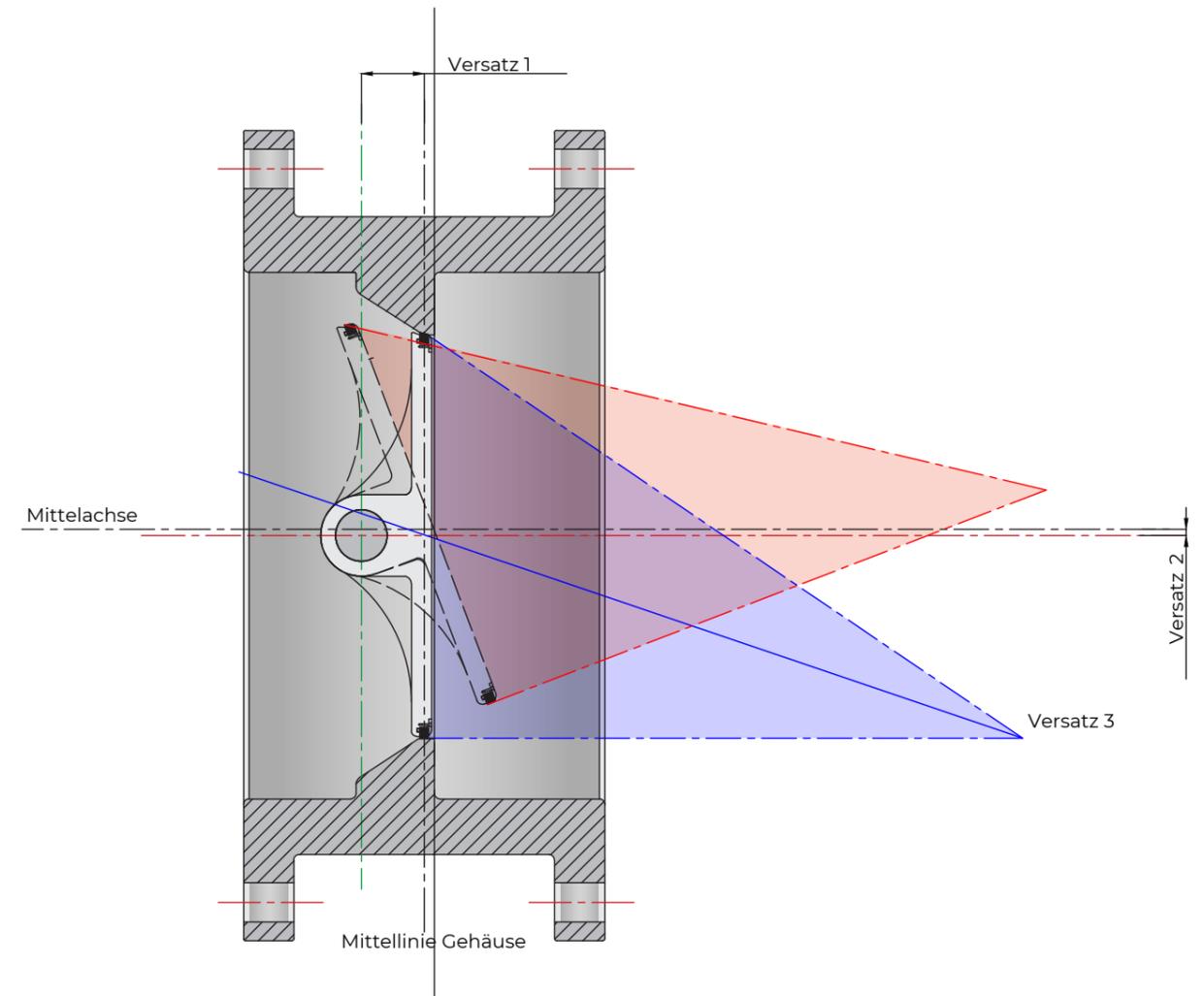


AV01-081

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV01-081	DN 200-1400	PN 10/16/25	t° bis +350 °C

Vorteile

- Hoher KV-Wert
- Wartungsarmes Bauweise
- Kompakte Abmessungen und geringes Gewicht
- Keine Reibung zwischen Klappe und Sitz
- Große Nenndurchmesser verfügbar
- Dichtigkeitsklasse „A“
- Metalledichtung



Versatz 1

Die Welle ist hinter der Ebene der Dichtfläche angeordnet, um einen gleichmäßigen Stellweg zu gewährleisten.

Versatz 2

Die Welle der Absperrklappe ist zu einer Seite der Mittellinie hin versetzt. So wird sichergestellt, dass bei Öffnung der Klappe die Dichtflächen unter einem 90° Winkel voneinander weg bewegt werden.

Versatz 3

Die Achsen von dem Sattel und der kegelförmigen Dichtung sind gegenüber den Achsen des Rohrs bzw. der Klappe geneigt. Dieser dritte Versatz sorgt für eine vollständig reibungslose Bewegung.

Kugelhahnarmaturen.

Kugelhähne haben ein Absperrorgan in Form eines rotierenden Körpers, der sich um seine eigene Achse senkrecht zur Achse des Medienstroms dreht. Sie werden als Absperrvorrichtungen verwendet, um den Durchfluss von Flüssigkeiten und Gasen zu blockieren.



**HABERMANN AURUM
PUMPEN**



AV02-231



AV02-163



AV02-164



15° V ÖFFNUNG



30° V ÖFFNUNG



60° V ÖFFNUNG

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV02-231	DN 15-250	PN 16	t° -20 °C bis +200 °C
AV02-163	DN 15-200	PN 16/40	t° -20 °C bis +200 °C
AV02-241	DN 15-250	PN 10-63	t° -20 °C bis +280 °C

Für die Regelung des Durchflusses wurden Kugelhähne mit einem speziellen V-Öffnung entwickelt. Durch diese Öffnung lässt sich eine gleichmäßige Regelcharakteristik erreichen. Unterschiedliche Aussparungswinkel ermöglichen die Regelung kleiner

Durchflussmengen (15°). Für hohe KV-Werte sind große Winkel (90°) vorgesehen. Dank der weichen Abdichtung des Kugelhahns ist dieser auch in der Dichtigkeitsklasse «A» erhältlich.

Vorteile

- Sehr hoher KV-Wert
- Durchlass über vollen Querschnitt möglich
- Dichtigkeitsklasse "A"
- Feuerfest nach API 607
- Ausführung mit V-Förmiger Durchlassöffnung möglich
- Anti-Statik
- Ausblässichere Welle

Ausführungen

- Vollständig geschweißt
- Zwei-, Dreiteilig
- Keramische Beschichtung
- Gewinde-, Flansch-, Schweißverbindung

Werkstoffe

- Guss
- Stahl
- Edelstahl

Dichtungsart

- PTFE
- Metallisch
- Keramisch

Rückschlagklappen.

Rückschlagklappen werden eingesetzt, um den Rückfluss von Medien in Rohrleitungen zu verhindern, die flüssige oder gasförmige Medien transportieren. Sie erfüllen oft eine Schutzfunktion für Pumpen oder andere wichtige Anlagenkomponenten und müssen daher besonders zuverlässig sein.

Doppelflügel-Rückschlagklappe



AV03-221



AV03-222



AV03-241



AV03-241

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV03-221	DN 50-600	PN 6/10/16	t° -40 °C bis +200 °C
AV03-222	DN 50-1200	PN 10/16/40	t° -20 °C bis +200 °C
AV03-241	DN 8-200	PN 40	t° -20 °C bis +200 °C

Vorteile

- Langlebigkeit
- Einfache Montage und Wartung
- Kompakte Abmessungen
- Breite Anwendbarkeit
- Hohe Betriebssicherheit

Werkstoffe

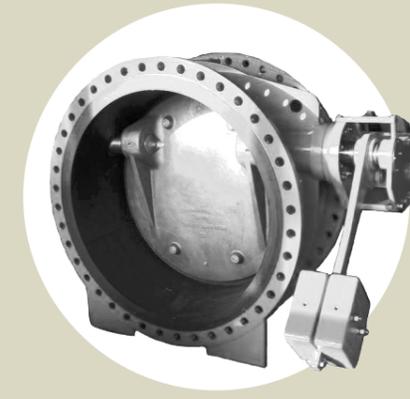
- Grauguss
- Sphäroguss
- Edelstahl
- Bronze
- Weitere Materialien auf Anfrage

Dichtung

- NBR
- EPDM
- FKM
- Metallisch

Doppelexzentrische Rückschlagklappen

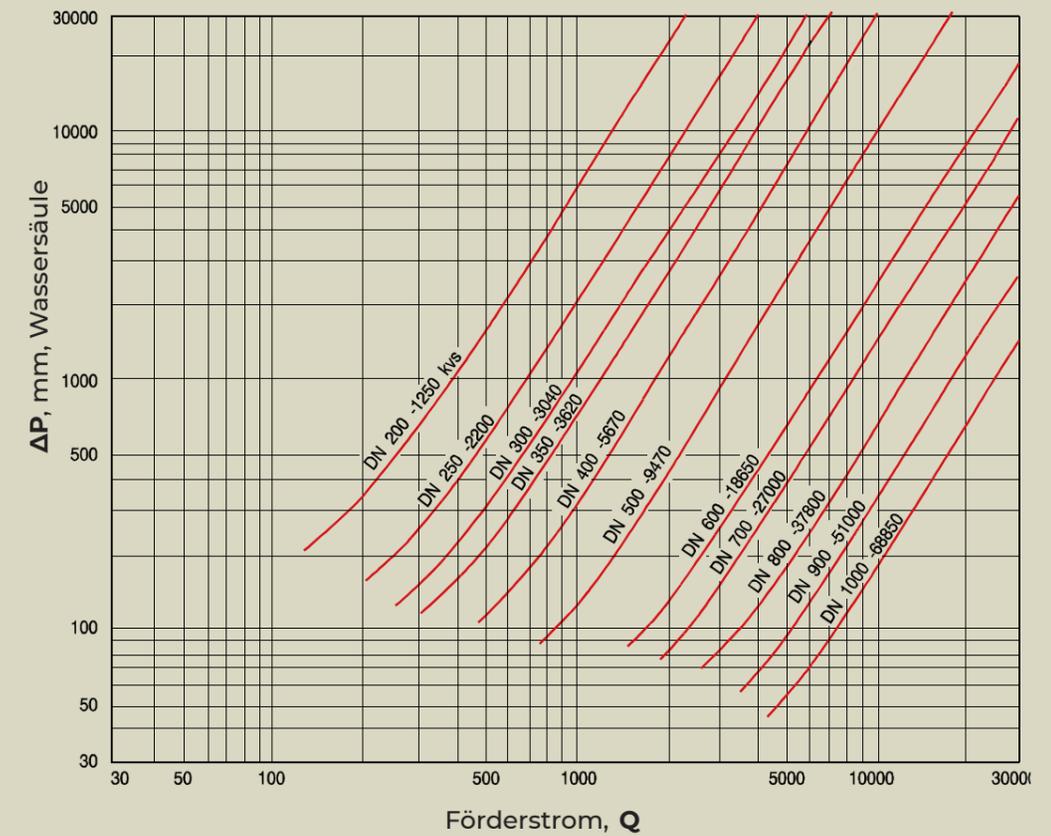
Das Prozessmedium können hier Flüssigkeiten oder Gase sein. Dieses doppelexzentrische Ventil wird unter anderem in industriellen Wasserversorgungssystemen eingesetzt.



AV03-281

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV03-281	DN 200-1400	PN 10/16/25/40	t° -20 °C bis +200 °C
AV03-282	DN 150-2000	PN 10/16/25/40	t° bis +200 °C

Druckabfalldiagramm des Rückschlagventils



Absprerrschieber.

Absperrschieber sind für den Einsatz als Absperrorgane in Rohrleitungen vorgesehen, die verschiedene flüssige und gasförmige Medien transportieren. Das Absperrorgan ist Keilformig. In der offenen Position kann das Medium über den vollen Querschnitt fließen.

Schieber mit gummiertem Keil



AV04-351

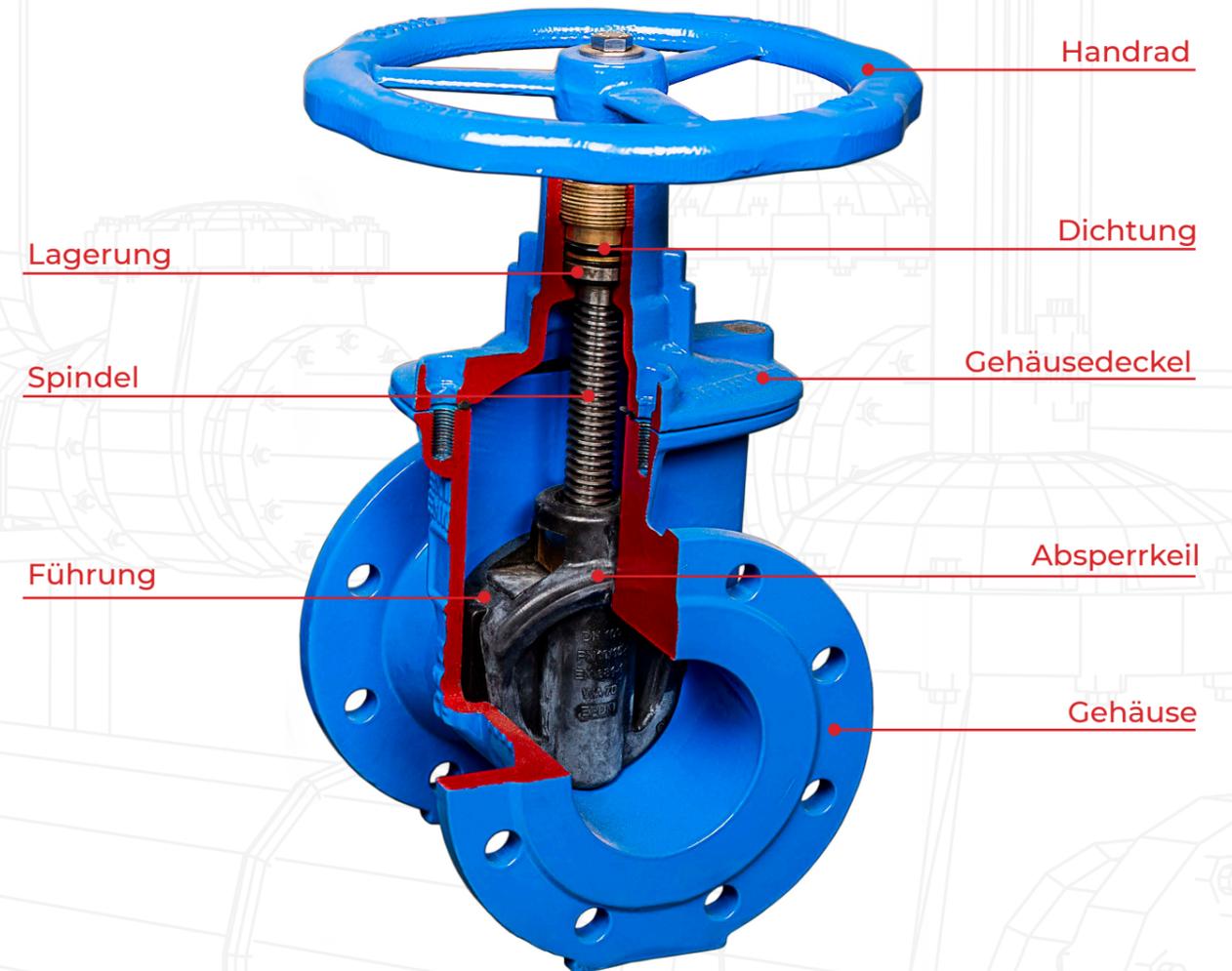
Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV04-351	DN 50-500	PN 10/16	t° bis +60 °C

Vorteile

- Vollständige Abriegelung
- Niedriger Druckverlust
- Dichtigkeitsklasse "A"
- Geeignet zum Absperrn des Durchflusses in beide Richtungen



HABERMANN AURUM
PUMPEN



Metallisch dichtende Absperrschieber

Zur Absperrung von Rohrleitungen, die aggressive Gase oder Flüssigkeiten mit stark abrasiven Partikel führen, werden metallisch dichtende Ausführungen verwendet. Darüber hinaus zeichnen sie sich durch besonders hohe Dichtigkeit aus und sind daher auch für die Verwendung unter mittleren bis hohen Drücken geeignet.



AV04-382

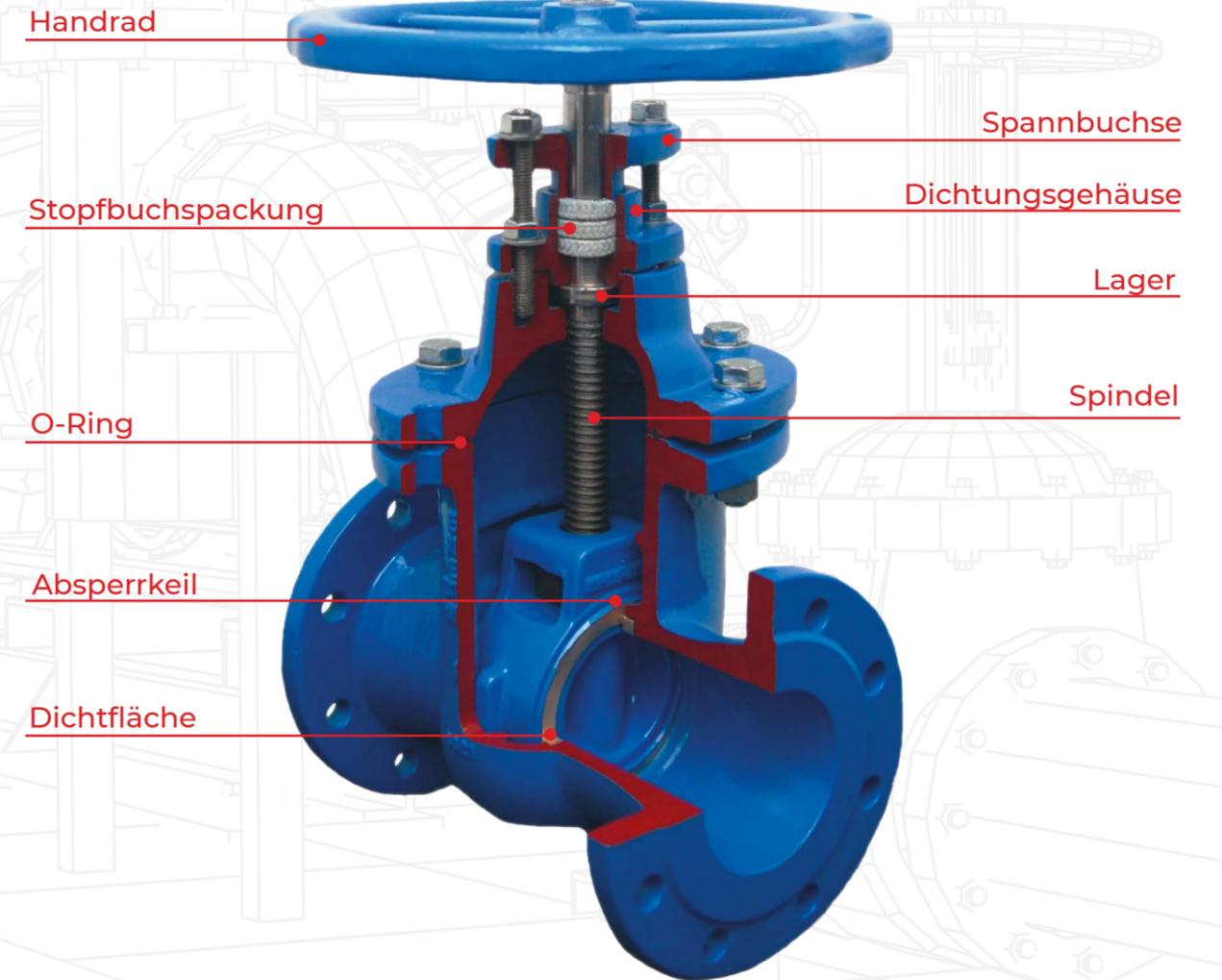
Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV04-382	DN 50-1600	PN 10/16/25	t° bis +60 °C
AV04-393	DN 15-1200	PN 10/16	t° -20 °C bis +200 °C

Vorteile

- geringer hydraulischer Widerstand
- geringe Druckverluste
- Große Nenndurchmesser verfügbar
- Geeignet für Absperrung in beide Richtungen
- Dichtigkeitsklasse „A“



HABERMANN AURUM
PUMPEN



Quetschventil.

Quetschventile zeichnen sich dadurch aus, dass der Durchgangskanal als flexibler Schlauch ausgeführt ist. Durch eine Verstellung des oberen bzw. unteren Balkens wird der Querschnitt des Rohres mit einer Klemmbewegung verringert oder ganz verschlossen. Schlauchschieber sind für die Absperrung und Regelung des Durchflusses von stark abrasiven Medien konzipiert. Sie erzeugen minimalen Reibungswiderstand im Fluid und sind nahezu unanfällig gegenüber dem Verstopfen.



AV07-541

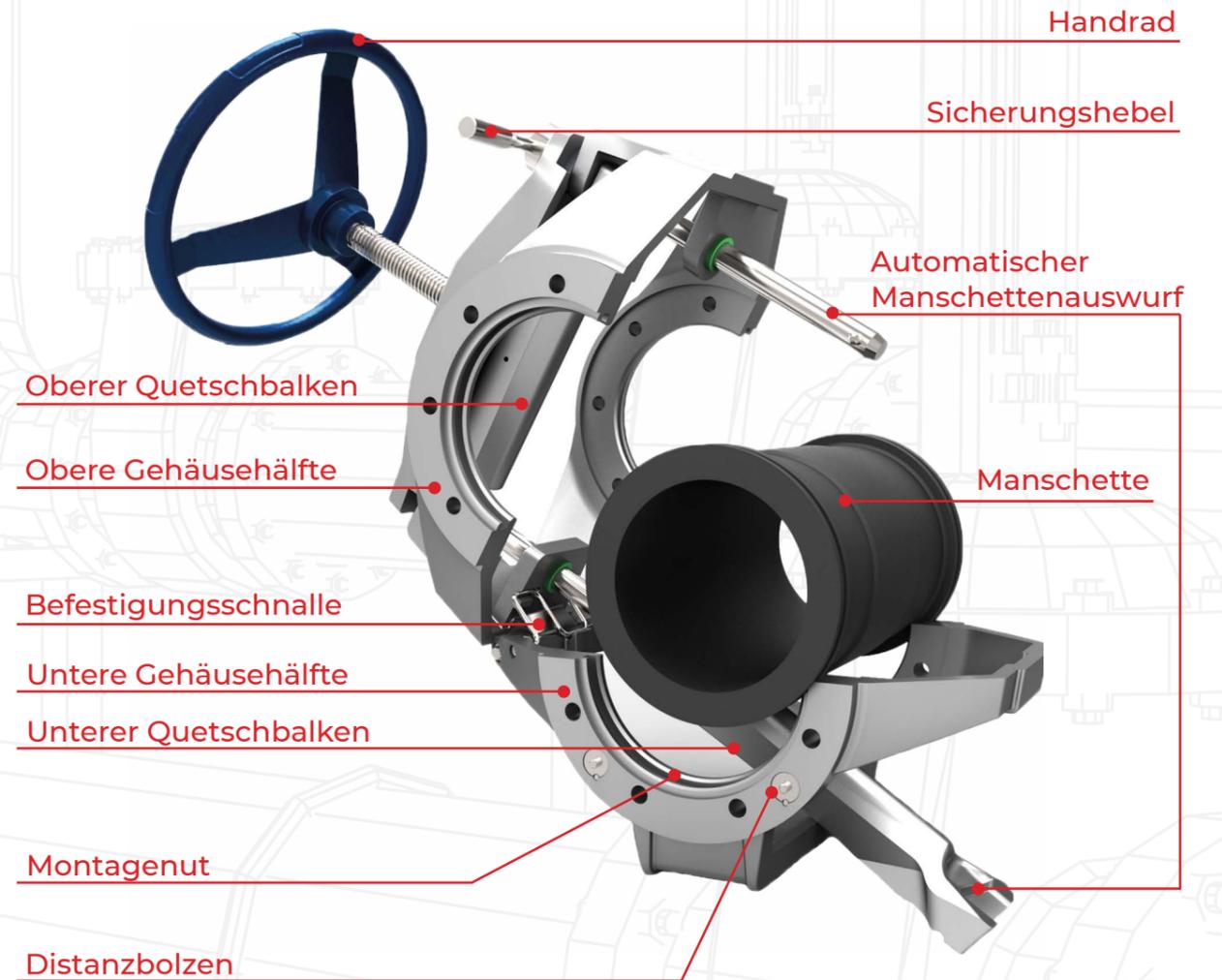
Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV07-541	DN 80-300	PN 2/10	t° bis +110 °C

Vorteile

- Aluminiumrahmen mit geringem Gewicht
- Schneller und einfacher Austausch der Manschetten
- Sicherheitssystem (verriegelt den Rahmen in der offenen Position)
- Kurze Stillstandzeiten durch schnelle Wartung
- Geeignet für allen Antriebsarten
- Hochwertige und langlebige Manschetten (40 000 Zyklen)

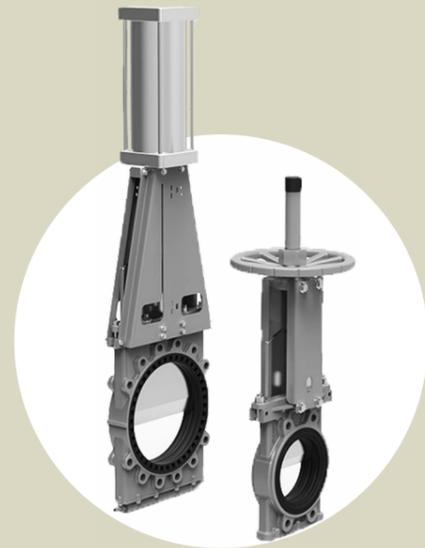


HABERMANN AURUM
PUMPEN

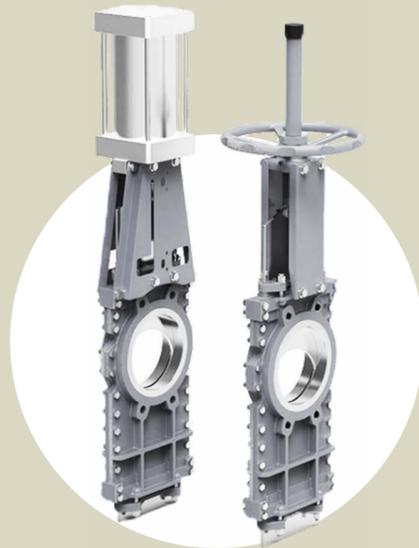


Plattenschieber.

Schieber dieser Kategorie zeichnen sich durch ein messerartiges Schieberblatt aus, mit Hilfe dessen auch zähflüssige Suspensionen mit Feststoffeinschlüssen wie Abwasser, Zellulosefasern, Schlämme etc. sicher durchtrennt werden können. Sie können sowohl mit Elastomereinsatz, als auch metallisch dichtend ausgeführt werden.



AV05-442



AV05-471

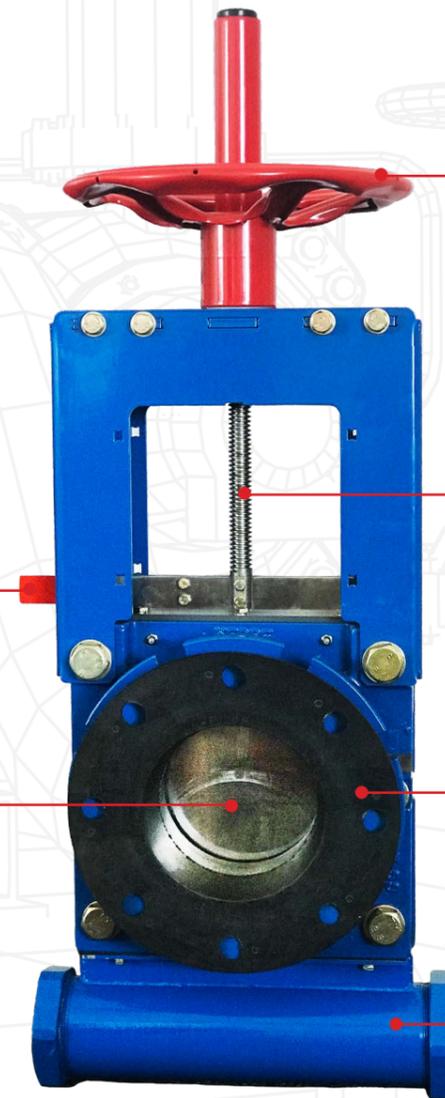
Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV05-442	DN 50-700	PN 2/3/5/7/10/16/25	t° bis +90 °C
AV05-471	DN 50-400	PN 10/12/14/16	t° bis +90 °C

Vorteile

- Zuverlässige Absperrung
- Modularer Aufbau
- Breites Anwendungsspektrum
- Kompatibel mit unterschiedlichen Arten von Manschetten
- Verschleißarmes Funktionsprinzip sorgt für sehr hohe Standzeiten
- Kompatibel mit allen Antriebsarten



HABERMANN AURUM
PUMPEN



Handrad

Spindel

Positionsanzeiger

Schieberblatt

Manschette

Auffangbehälter

Rückspülfilter.

Filter dieser Art sind in der Industrie weit verbreitet und stellen eine wartungsarme Lösung für eine zuverlässige Reinigung der Flüssigkeit dar. Der Filter wird vollautomatisch ausgespült und kann daher bei kontinuierlichen Prozessen eingesetzt werden.



Geschwindigkeit	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
14-20 l/min	DN 50-800	PN 2/10	t° bis +75 °C

24

Durchgangsventil.

Dies ist der am häufigsten verwendete Ventiltyp sowohl für die kontinuierliche als auch für die diskrete Durchfluss- und Druckregelung.



AV11-661

Typ	Nennweite	Nenndruck	Temperaturbereich
AV11-661	DN 50-800	PN 10/16/25/40	t° bis +450 °C



25

Referenzliste.

Wasserversorgung und Abwassermanagement



**ArcelorMittal Atasu,
Suez Canal Authority**

2019 Atasu, Kasachstan
Absperrschieber aus Gusseisen
DN350 PN16
Anwendung: Abwasser

2020 Suezkanal, Ägypten
Absperrklappe DN65 - DN125 PN16
Anwendung: Meerwasser

2021 Suezkanal, Ägypten
Plattenschieber DN150 PN10
Anwendung: Schlammaufbereitung

26

Chemie und Petrochemie



Karpatnaftochim

2021 Kalush, Ukraine
Plattenschieber aus Stahlguss
DN100 - DN400 PN40
Anwendung: Dichlorethan

2021 Kalush, Ukraine
Plattenschieber aus Stahlguss 12» -
30» CLASS600
Anwendung: Dampfaufbereitung

www.habermann-aurum-pumpen.de

Metallurgie



**ArcelorMittal Temirtau,
Metinvest Holding**

2018-2019 Temirtau, Kasachstan
Goggle, Absperrschieber DN1500 -
DN3000 PN2.5
Anwendung: Gasaufbereitung
bei Hochofen

2019 Mariupol, Ukraine
Kugelhähne DN50 PN16
Anwendung: Kühlwasser

2021 Zaporizhia, Ukraine
Regelventile DN250 PN16
Anwendung: Kühlwasser

27

Bergbau- und Aufbereitungsanlagen



**Ferrexpo – Poltava Mining,
Metinvest Holding**

2019 -2021 Poltava, Ukraine
Quetschventil DN80 PN10
Anwendung: Schlammaufbereitung

2021 Kryvyi Rih , Ukraine
Plattenschieber DN800 PN10
Anwendung: Aufbereitung von
Eisenrückständen

h



**HABERMANN AURUM
PUMPEN**

PUMPEN | ARMATUREN | SAUGBAGGER | ENGINEERING

**WIR FREUEN UNS AUF DIE
ZUSAMMENARBEIT MIT IHNEN!**

HABERMANN AURUM PUMPEN GMBH

Harpener Heide 14

44805 Bochum | DEUTSCHLAND

info@aurumpumpen.de

www.habermann-aurum-pumpen.de

